



Einwohnergemeinde  
www.zwingen.ch

Schlossgasse 4  
4222 Zwingen

Telefon 061 766 96 36  
gemeinde@zwingen.ch



# Einladung zur Gemeindeversammlung vom 10. Juni 2026

Gemeindesaal Zwingen um 20:00 Uhr

## Traktanden:

### 1) Protokoll der Gemeindeversammlung vom 10. Dezember 2025

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, das Protokoll vom 10.12.2025 zu genehmigen.

### 2) Rechnung 2025

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Jahresrechnung 2025, umfassend die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Bilanz und den Anhang, mit einem **Aufwandüberschuss** von **CHF 775'425.09** und **Bruttoinvestitionen** von **CHF 2'796'235.49** (Budget: **Bruttoinvestitionen** von **CHF 6'866'063.00**) zu genehmigen.

Der Aufwandüberschuss von **CHF 775'425.09** wird dem Bilanzüberschuss belastet.

## Spezialfinanzierungen

Zusätzlich beantragt der Gemeinderat, die Jahresrechnungen 2025 der **Spezialfinanzierungen** mit folgenden Ergebnissen zu genehmigen:

7101 Wasserversorgung: Ertragsüberschuss: **CHF 356'837.68**  
(Budget: Ertragsüberschuss CHF 55'649.00)

7201 Abwasserbeseitigung: Aufwandüberschuss **CHF 82'108.16**  
(Budget: Aufwandüberschuss CHF 170'110.00)

7301 Abfallbeseitigung: Aufwandüberschuss **CHF 40'887.34**  
(Budget: Aufwandüberschuss CHF 25'489.00)

### 3) Kenntnisnahme der Kreditabrechnungen und Genehmigungen der Kreditabweichungen

Mit der Genehmigung der Jahresrechnung 2025 werden die nachfolgenden Investitionskredite geschlossen und deren Abweichungen genehmigt.

(+) = Kreditüberschreitung, (-) = Kreditunterschreitung

GV-Beschluss vom 18.12.2019		Kreditsumme	Abweichung
6150.5010.33 Dorfstrasse Tiefbauarbeiten 3. Etappe	CHF	815'000.00	33'601.45
7101.5030.10 Dorfstrasse 3. Etappe Wasserleitung	CHF	280'000.00	-25'304.50



7201.5030.10 Dorfstrasse 3. Etappe Abwasserleitung	CHF	320'000.00	-173'702.90
<b>GV-Beschluss vom 20.03.2021 / 19.06.2024</b>		<b>Kreditsumme</b>	<b>Abweichung</b>
0220.5060.04 Möblierung & IT Verwaltung SG4	CHF	50'000.00	110'377.47
0291.5040.04 Umbau Schlossgasse 4 (Gemeindeverwaltung) vor dem Brand	CHF	1'395'000.00	0.00
0291.5040.05 Umbau Schlossgasse 4 (Gemeindeverwaltung) nach dem Brand	CHF	1'108'000.00	151'655.44
0291.6340.01 Investitionsbeiträge von öffentlichen Unternehmungen (BGV)	CHF	-1'133'333.33	-49'682.64
0291.6340.02 Förderbeiträge Energiesparmassnahmen	CHF	-19'000.00	-973.35
10840.03 Umbau Schlossgasse 4 Wohnungen FV	CHF	3'138'000.00	-1'503'323.51
10840.03 Umbau Schlossgasse 4 Wohnungen FV (nach Brand)	CHF	2'292'000.00	1'525'751.61
10840.03/05 Investitionsbeiträge von öff. Unternehmungen (BGV)	CHF	-2'266'666.67	21'714.99
10840.05 Förderbeiträge Energiesparmassnahmen	CHF	-38'000.00	-1'946.65
10840.05 Kostenbeiträge Dritter	CHF	-76'000.00	0.00
<b>GV-Beschluss vom 14.12.2021</b>		<b>Kreditsumme</b>	<b>Abweichung</b>
0220.5200.05 Digitalisierung / Archiv + Gemeindeverwaltung	CHF	100'000.00	-32.00
<b>GV-Beschluss vom 14.12.2022</b>		<b>Kreditsumme</b>	<b>Abweichung</b>
2172.5290.06 Planung Heizung Primar- / Sekundarschule	CHF	100'000.00	27'712.93
2174.5040.04 Aussenanlage Dorfstr. 11	CHF	100'000.00	-60'582.95
<b>GV-Beschluss vom 13.12.2023</b>		<b>Kreditsumme</b>	<b>Abweichung</b>
2172.5040.13 Sanierung Fenster Primarschule	CHF	80'000.00	-28'402.05
2174.5040.04 Pausenüberdachung, Sitzstufen, Geräteraum Dorfstr. 11	CHF	120'000.00	-118'871.65
<b>GV-Beschluss vom 19.06.2024</b>		<b>Kreditsumme</b>	<b>Abweichung</b>
7201.5030.15 Kugelweg (Kanalisationsleitungen) Teilumsetzung GEP	CHF	493'061.98	-160'232.96
<b>GV-Beschluss vom 11.12.2024</b>		<b>Kreditsumme</b>	<b>Abweichung</b>
6150.5040.01 Werkhof Etmatt	CHF	315'000.00	-18'232.96
<b>GV-Beschluss vom 20.03.2025</b>		<b>Kreditsumme</b>	<b>Abweichung</b>
1500.5420.01 Darlehen Finanzierung TLF Stützpunkt FW Laufen	CHF	80'000.00	-9'210.45

#### 4) U-Abo Reglement per 01.07.2026

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, das neue U-Abo Reglement per 01.07.2026 zu genehmigen.



Einwohnergemeinde  
www.zwingen.ch

Schlossgasse 4  
4222 Zwingen

Telefon 061 766 96 36  
gemeinde@zwingen.ch



**5) Sondervorlage Projektierung Strassensanierung Kugelweg, Ersatz Wasserleitung Kugelweg, Sauberwasserleitung Kugelweg/Weidenweg (Umsetzung GEP Massnahme) (CHF 130'000)**

- a) Projektierung Strassensanierung Kugelweg (CHF 30'000)
- b) Projektierung Ersatz Wasserleitung Kugelweg (CHF 25'000)
- c) Projektierung Neubau der Sauberwasserleitung Kugelweg/Weidenweg  
Entwässerung des Leisibodenbächli in Birs (Umsetzung GEP Massnahme)  
(CHF 75'000)

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Sondervorlage Projektierung Strassensanierung Kugelweg, Ersatz Wasserleitung Kugelweg, Neubau der Sauberwasserleitung Kugelweg/Weidenweg zur Entwässerung des Leisibodenbächli in die Birs (Umsetzung GEP Massnahme) in Höhe von insgesamt CHF 130'000 zu genehmigen.

**6) Nachtragskredit Heizungsersatz Primarschule Zwingen (CHF 250'000)**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den Nachtragskredit für den Heizungsersatz Primarschule Zwingen in Höhe von CHF 250'000 zu genehmigen.

**7) Sonderkredit Sanierung Gemeindesaal (CHF 250'000)**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, den Sonderkredit für die Sanierung Gemeindesaal in Höhe von CHF 250'000 zu genehmigen.

**8) Einbürgerung Familie Jashari**

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, Familie Jashari ins Zwingner Bürgerrecht aufzunehmen und eine Gebühr von CHF 1'400.00 zu erheben.

**9) Informationen, Verschiedenes, Anträge**

Die Unterlagen zu den Traktanden können 10 Tage vor der Gemeindeversammlung während den Schalteröffnungszeiten auf der Gemeindeverwaltung an **der Schlossgasse 4** oder auf der Homepage [www.zwingen.ch](http://www.zwingen.ch) eingesehen werden.

Im Mai 2026

**Gemeinderat Zwingen**